

hama®

00062708



**HDD-Enclosure »3in1«
external 2,5"**

D Installationsanleitung 2.5" Festplattengehäuse + 32in1 Kartenleser

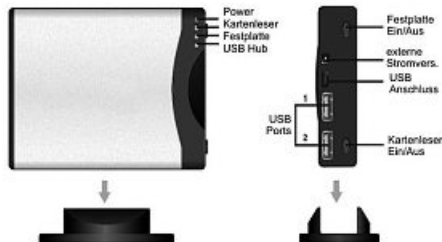
Übersicht:

1. Verpackungsinhalt
2. Produktbeschreibung
3. Installationshinweise
4. Festplatteneinbau
5. Anschluss und Installation
6. Sicherheitshinweise

1. Verpackungsinhalt:

- 2.5" Festplattengehäuse
- Standfuß
- USB Anschlusskabel
- Schutz / Transporttasche
- Installationsanleitung
- Hinweisblatt zum Umweltschutz

2. Produktbeschreibung



Folgende Speicherkarten können mit diesem Produkt verwendet werden:

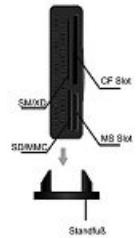
- | | |
|---------------|---|
| Slot 1 CF/MD | Compact Flash = CF
CF TypI, CF TypII, CF-pro, CF-pro II; CF-ultra II
CF Extreme, CF Extreme III, CF PSP II, Micro Drive |
| Slot 2 MS | Memory Stick = MS; High Speed = HS
MS, MS-Pro, HS-MS-Pro, MS-Duo, MS-Pro-Duo, HS-MS-Pro-Duo, |
| Slot 3 SD/MMC | Secure Digital = SD;
SD, SD-ultra, SDC, SD-Pro, SD-ultra III, MMC, HS-MMC,
MMC Pro, MMC Plus; RS-MMC; Mini SD |
| Slot 4 SM/XD | SmartMedia = SM
SM, XD, XD(M), XD(H) |

Anschlüsse/Schalter an der Rückseite des Gerätes:

- USB Ports 1/2 zum Anschluss von bis zu zwei USB fähigen Geräten
- USB Anschluss zum Verbinden des Festplattengehäuses mit dem PC
- externe Stromversorgung: Sollte für ein USB Gerät bzw. eine eingebaute Festplatte die vom USB Bus bereitgestellte Spannung zu niedrig sein, kann an dieser Buchse ein externes Netzteil angeschlossen werden.
- Festplatte Ein/Aus: Sollte nur der Kartenleser bzw. der USB Hub benötigt werden, kann über diesen Schalter die Festplatte abgeschaltet werden
- Kartenleser Ein/Aus: Sollte nur die Festplatte bzw. der USB Hub benötigt werden kann über diesen Schalter der Kartenleser ausgeschaltet werden.

LED-Anzeigen auf der Oberseite des Produktes:

- Power: Leuchtet Rot, sobald die Festplatte über den PC mit Strom versorgt wird.
- Reader: Leuchtet Grün, sobald eine Speicherkarte in den Kartenleser eingesteckt ist. Blinkt grün wenn auf die Speicherkarte zugegriffen wird.
- HDD: Leuchtet Grün, wenn eine Festplatte eingebaut und die Festplatte über den Schalter Festplatte Ein/Aus aktiviert ist. Blinkt bei Zugriff und Datentransfer
- Leuchtet grün, sobald ein USB Gerät an einen der beiden USB Ports angesteckt ist.



3. Installationshinweise

Das Festplattengehäuse darf niemals von dem Computer getrennt werden, solange noch ein Datentransfer stattfindet! Ein Datenverlust wäre dann nicht auszuschließen.

Die Firma Hama GmbH & Co. KG haftet unter keinen Umständen für den Verlust von Daten, die auf Datenträgern gespeichert werden.

4. Festplatteneinbau



Lösen Sie die Schraube die sich auf der Längsseite in der Nähe der beiden USB Ports befindet.



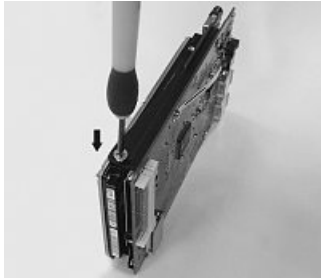
Ziehen Sie das schwarze Rückteil des Festplattengehäuses ab.



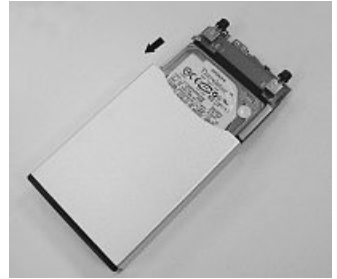
Ziehen Sie die Platine vorsichtig aus dem Festplattengehäuse heraus.



Legen Sie die Festplatte auf die Platine und schieben Sie die Festplatte vorsichtig in Richtung des schwarzen Blockes auf der Platine.



Fixieren Sie die Festplatte mit den beiliegenden Schrauben.



Schieben Sie die Platine wieder vorsichtig in das Festplattengehäuse.



Setzen Sie das schwarze Rückteil wieder auf das Festplattengehäuse und fixieren Sie das Rückteil mit der Schraube.



5. Anschluss und Installation

Nachdem die Festplatte im Festplattengehäuse installiert ist, kann diese nun am PC / Notebook angeschlossen werden.

Eine Treiberinstallation ist nicht nötig, da bereits alle benötigten Treiber in Windows® 2000/XP integriert sind.

6. Sicherheitshinweise:

- Betreiben Sie dieses Gerät weder in feuchter noch staubiger Umgebung.
- Betreiben Sie dieses Gerät nicht auf Heizkörpern oder in der Nähe von Wärmequellen
- Dieses Gerät ist nur für den Inneneinsatz bestimmt
- Schützen Sie das Gerät während des Betriebes vor Druck- und Stoßeinwirkungen
- Gerät nicht während des Betriebes öffnen und bewegen

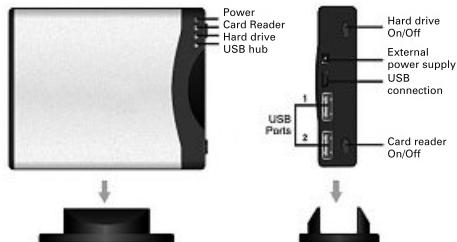
Overview:

1. Package contents
2. Product description
3. Installation instructions
4. Installing the hard drive
5. Connection and installation:
6. Safety instructions

1. Package contents:

- 2.5" hard drive casing
- Stand base
- USB connecting cable
- Protection / carrying case
- Installation instructions
- Instructions on environmental protection:

2. Product description



You can use the following memory cards with this product:

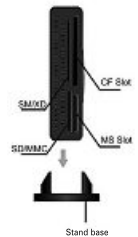
- | | |
|---------------|---|
| Slot 1 CF/MD | Compact Flash = CF
CF TypI, CF TypII, CF-pro, CF-pro II; CF-ultra II
CF Extreme, CF Extreme III, CF PSP II, Micro Drive |
| Slot 2 MS | Memory Stick = MS; High Speed = HS
MS, MS-Pro, HS-MS-Pro, MS-Duo, MS-Pro-Duo, HS-MS-Pro-Duo, |
| Slot 3 SD/MMC | Secure Digital = SD;
SD, SD-ultra, SDC, SD-Pro, SD-ultra III, MMC, HS-MMC,
MMC Pro, MMC Plus; RS-MMC; Mini SD |
| Slot 4 SM/XD | SmartMedia = SM
SM, XD, XD(M), XD(H) |

Connections/switch at the rear of the device:

- USB ports 1/2 for connecting up to two USB-compatible devices
- USB connection for connecting the hard drive to a PC
- External power supply: If the power provided by the USB bus is too low for a USB device or a built-in hard drive, you can connect an external power supply unit to this socket.
- Hard drive on/off: If only the card reader or the USB hub is required, you can switch off the hard drive using this switch.
- Card reader on/off: If only the hard drive or the USB hub is required, you can switch off the card reader using this switch.

LED lights on the top of the product:

- Power: Lights red as soon as the hard drive is supplied with power via the PC.
- Reader: Lights green as soon as a memory card is inserted in the card reader. Flashes green when a memory card is being accessed.
- HDD: Lights green when a hard drive is installed and the hard drive is activated via the Hard drive on/off switch. Flashes when accessed and during data transfer.
- Lights green when a USB device is connected to one of the two USB ports.



3. Installation instructions

The hard drive casing may never be disconnected from the computer while data is being transferred! Your data could be lost.

Hama GmbH & Co KG does not under any circumstances accept liability for loss of data stored on data storage media!

4. Installing the hard drive



Open the screw on the long side close to the two USB ports.



Remove the black rear section of the hard drive casing.



Remove the printed circuit board carefully from the hard drive casing.



Place the hard drive carefully on the printed circuit board and slide the hard drive carefully towards the black block on the printed circuit board.



Secure the hard drive using the enclosed screws.



Slide the printed circuit board carefully back into the hard drive casing.



Attach the black rear section to the hard drive casing again and secure it using the screw.



5. Connection and installation:

Once the hard drive is installed in the hard drive casing, you can connect it to your PC / notebook.

You do not have to install drivers, as all drivers required are already integrated in Windows® 2000/XP.

6. Safety instructions:

- Do not operate the device in damp or dusty environments
- Do not operate this device on radiators or near heat sources
- This device is designed for indoor use only
- Protect the device from pressure and impact during operation
- Do not open or move the device during operation

F Guide d'installation du boîtier de disque dur 2.5" + lecteur de cartes 32 en 1

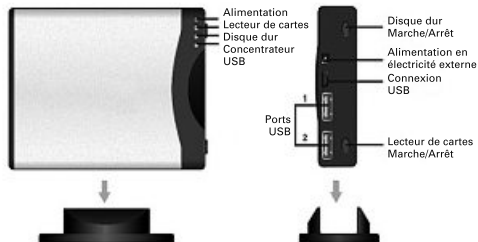
Présentation :

1. Contenu de l'emballage
2. Description du produit
3. Instructions d'installation
4. Montage du disque dur
5. Raccordement et installation
6. Consignes de sécurité

1. Contenu de l'emballage :

- Boîtier de disque dur 2.5"
- Pied
- Cordon de raccordement USB
- Protection / sac de transport
- Guide d'installation
- Fiche d'information concernant la protection de l'environnement

2. Description du produit



Les cartes mémoire suivantes peuvent être utilisées avec ce produit :

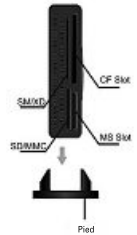
- | | |
|----------------|---|
| Fente 1 CF/MD | Compact Flash = CF
CF TypI, CF TypII, CF-pro, CF-pro II; CF-ultra II
CF Extreme, CF Extreme III, CF PSP II, Micro Drive |
| Fente 2 MS | Memory Stick = MS; High Speed = HS
MS, MS-Pro, HS-MS-Pro, MS-Duo, MS-Pro-Duo, HS-MS-Pro-Duo, |
| Fente 3 SD/MMC | Secure Digital = SD;
SD, SD-ultra, SDC, SD-Pro, SD-ultra III, MMC, HS-MMC,
MMC Pro, MMC Plus; RS-MMC; Mini SD |
| Fente 4 SM/XD | SmartMedia = SM
SM, XD, XD(M), XD(H) |

Raccords/interrupteurs sur la face arrière de l'appareil :

- Ports USB 1/2 pour le raccordement d'un ou de deux appareils compatibles USB
- Raccord USB pour la connexion du boîtier de disque dur à l'ordinateur
- alimentation électrique externe : si la tension fournie par le bus USB pour un appareil USB ou un disque dur est trop basse, il est possible de raccorder un bloc d'alimentation externe à cette douille.
- Disque dur Marche/Arrêt si vous n'avez besoin que du lecteur de cartes ou du concentrateur USB
- Lecteur de cartes Marche/Arrêt : si vous n'avez besoin que du disque dur ou du concentrateur USB, il est possible de désactiver le lecteur de cartes au moyen de cet interrupteur.

DEL sur la face supérieure du produit :

- Puissance : Est allumée en rouge, dès que le disque dur est alimenté en courant via l'ordinateur.
- Lecteur : Est allumée en vert, dès qu'une carte mémoire est insérée dans le lecteur de carte. Clignote en vert en cas d'accès à la carte mémoire.
- HDD : Est allumée en vert lorsqu'un disque dur est monté et activé via l'interrupteur Disque dur Marche/Arrêt. Clignote en cas d'accès et de transfert de données
- Est allumée en vert dès qu'un appareil USB est raccordé à l'un des deux ports USB.



3. Instructions d'installation

Le boîtier de disque dur ne doit en aucun cas être débranché de l'ordinateur tant que des données sont en cours de transfert ! Ces données pourraient être alors être perdues.

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de perte de données sauvegardées sur des supports de données.

4. Installation du disque dur



Desserrez la vis qui se trouve sur le côté longitudinal à proximité des deux ports USB.



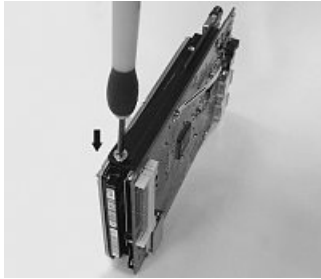
Enlevez l'élément noir sur la face arrière du boîtier de disque dur.



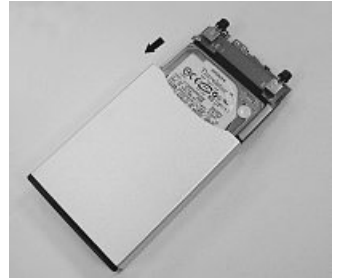
Extrayez avec précaution la platine du boîtier de disque dur.



Posez le disque dur sur la platine et poussez-le avec précaution en direction du bloc noir sur la platine.



Fixez le disque dur à l'aide des vis ci-jointes.



Réinsérez avec précaution la platine dans le boîtier du disque dur.



Remplacez l'élément noir sur la face arrière du boîtier du disque dur et fixez-le à l'aide de la vis.



5. Raccordement et installation

Une fois le disque dur installé dans son boîtier, il est possible de le raccorder au PC / laptop.

L'installation d'un pilote n'est pas nécessaire, car tous les pilotes requis sont déjà intégrés à Windows® 2000/XP.

6. Consignes de sécurité :

- N'utilisez pas cet appareil dans des environnements humides ou poussiéreux
- N'utilisez pas cet appareil à proximité de sources de chaleur et ne le placez pas sur un radiateur.
- L'appareil est conçu exclusivement pour une utilisation à l'intérieur.
- Protégez l'appareil de pression et des chocs pendant son fonctionnement.
- Ne tentez pas d'ouvrir l'appareil et ne le déplacez pas pendant son utilisation.

hama®

Hama GmbH & Co KG
Postfach 80
86651 Monheim/Germany
Tel. +49 (0)9091/502-0
Fax +49 (0)9091/502-274
www.hama.com